



## 本期內容

編輯人員：李育達、李毓璉、高鏡綾

發行單位：國立臺灣大學學務處原住民族學生資源中心

六月鳳凰花繽紛綻放，正是屬於畢業的季節，原資小報編輯群對所有的畢業生獻上滿滿祝福，笑著揮別親愛的學長姐，衷心期盼各位能把臺大滿滿的回憶，以及校園經驗當成最珍貴的行囊，帶著它踏上更美好的未來，勇敢追夢，並築夢踏實。相信在校生成能延續學長姐所留下的寶貴經驗，克紹箕裘地努力，把自己準備好，儲備更多的寶藏來迎接挑戰，而原資中心將會是各位最堅實的後盾。

## 專題報導

- ◆ 義大原住民餐旅專班 端出國宴級畢業餐會
- ◆ 原民天地 大臺北都會公園啟用原住民主題區
- ◆ 內政部提修法 放寬原住民自製獵漁槍條件
- ◆ 原民批 520 表演：你說這是美麗島，啟的都是我們的山林
- ◆ 平埔族納原住民？可能得修法
- ◆ 原住民藝術家優席夫的奇幻旅程
- ◆ 蘭嶼「飛魚季」盼尊重 達悟族：原住民才是臺灣的主人

## 電影推薦

- ◆ 十歲笛娜的願望

## 好書推薦

- ◆ 尋找失落的箭矢：部落主義的視野和行動

## 原住民族學生資源中心

- ◆ 104 學年度第二學期原住民族特考講座
- ◆ 原住民族委員會辦理「105 年度原住民族國際事務人才培訓」



## 原民快訊

- ◆ 札哈木音樂祭 - 瑪娜司卡 (Manaskal)
- ◆ 105 年度新北市原住民族傳統競技運動會
- ◆ 看見。都市原住民系列：Maomah (田與野的經營) - 撒烏瓦知部落參訪
- ◆ 2016PULIMA 藝術節 表演藝術新秀徵件

## 義大原住民餐旅專班 端出國宴級畢業餐會

高雄義守大學原住民族學院第一屆觀光餐旅原住民專班，5月21日晚間6時，在該校活動中心5樓舉行國宴級的畢業餐會，食材來自全國各原鄉部落，有蘭嶼達悟族的飛魚、南投布農族的梅子醬、臺東阿美族的海菜及宜蘭泰雅族馬告的調味料等，12道「原」味十足的創意佳餚，展現原住民學生4年來的學習成果。餐會總召高韻琪同學表示，餐會主題「義起原夢」，指原民生為築夢到

義大求學，經過4年的專業訓練一展成果，搭配濃濃原民風的音樂、舞蹈及上菜秀。菜色取名「山海來歡慶」、「松畔洛神遊」、「小米醉是蝦」、「神湯芭奇魯」、「紅藜映豔陽」展現同學的創意。特別的是，達悟族創意料理「展翅向前飛」，食材來自蘭嶼飛魚，由學生的家人現捕曬乾後空運來臺。達悟族同學謝邵恩說，2至6月是蘭嶼飛魚產季，7月就進入「終食

季」，只能吃庫存魚獲，所以現在吃飛魚正是時候。此外，同學對於擺盤也很講究，如放置石板或竹子等原民裝置元素，連裝梅醬的竹筒都是同學親手磨成，竹材還是從校園後方竹林砍下來，真正的「原」味十足。

義大校長蕭介夫表示，四年前義大創立原民專班時，外界並不看好，但現在義大原民生已超過600名，是全國原民生人數最

多的大學。今年2月成立全國第2個「原住民族學院」，將原民教育提升為重點發展項目之一，並成立大武山獎學金，鼓勵原民生努力向學。



報導來源:

<http://ppt.cc/RdcLr>

## 原民天地 大臺北都會公園啟用原住民主題區

位於新北市大臺北都會公園中山橋下的原住民族主題園區舉行落成啟用典禮，市長朱立倫與新北各區頭目一同祈福。他表示，鄰近大臺北都會公園的三重、新

莊、五股及蘆洲等區，約有1萬1000多名原住民居民，所以非常高興能夠新闢一處原住民族主題園區，作為原住民集合聚會、休閒生活及舉辦活動等的好去處，同時也讓新

北市民朋友更加了解原住民族文化。

朱立倫強調，新北市是原住民族的新故鄉，是讓臺灣各地北上打拚的原住民朋友們落地生根的家園，在新故鄉裡不論是就學、就業、就醫及就養等，每一項工作新北市政府都會努力與各族頭目及協會共同合作，打造最適合原民的生活環境。

高管處表示，大臺北都會公園中山橋下空間面積約有7000平方公尺，原為疏

洪道路，2012年重新橋至中山橋段疏洪一路堤坡綠化後，重新將此空間規劃為多功能的地坪廣場，並加入原住民元素，並於去年5月開工，園區內也設置原住民元素廣場，讓鄰近地區的原住民朋友可以輕鬆從事文化活動，也讓前往公園休閒與運動的民眾，增加了解原民文化機會。

報導來源:

<http://ppt.cc/ODKoZ>

頁 2





## 專題報導

### 內政部提修法 放寬原住民自製獵魚槍條件

蔡政府面對原住民，要以道歉的心情面對，並將在 8 月 1 日原住民日道歉。內政部第 1 個部務會報，下午就通過修法，放寬原住民持有自製獵魚槍條件，未來除犯最輕本刑 3 年刑度以上之罪或特定之罪經判處有期徒刑以上之刑確定者外，仍得申請或

繼續持有自製獵槍或自製魚槍。

內政部表示，通過上述修法，放寬持有自製獵魚槍條件，是為尊重原住民傳統文化，避免原住民因微罪受判處有期徒刑以上之刑確定，即不得持有自製獵槍或自製魚槍。

內政部表示，這次修正主

要是依犯罪惡性輕重予以檢討修正放寬，考量原住民族的狩獵屬原住民族傳統生活中，建立及維繫部落秩序、自我認同的重要行為，藉由適度放寬其受判處有期徒刑以上之刑確定仍得持有自製獵魚槍，有助於其傳統狩獵文化的傳承及實踐「憲法」增修條文第 10 條第 11 項國家肯定多元文化，積極維護發展原住民文化的意旨。此外，藉由對於一定刑度以上之罪或犯罪惡性重大經判處有期徒刑以上之刑確定者，因考慮其對社會治安的危害性，而予以區

分可否繼續持有自製獵槍，就維護治安角度來看應屬必要，對原住民傳統文化傳承而言也屬適當。內政部表示，這次主要是增訂第 5 條之 2 第 6 項規定，除犯最輕本刑為 3 年以上有期徒刑之罪或犯罪惡性重大之罪，例如；故意致人於死或故意致人於傷、製造販賣或運輸彈藥罪等，仍維持現行條文撤銷或廢止其許可外，其他則予放寬。

報導來源:

<http://ppt.cc/FveQu>



### 原民批 520 表演：你說這是美麗島，啟的都是我們的山林

520 總統、副總統宣誓就職典禮備受關注，但由「紙風車劇團」負責的表演卻引發「史觀」上的爭議，在網路上掀起廣大討論。「原住民青年陣線」於臉書上氣憤表示，「平埔族呢？說好的多元史觀呢？結果又是大漢族中心主義的描述嘛。」、「你說這是美麗島，啟的都是我們的山林。」

提到因荷蘭人、西班牙人陸續到臺灣，帶來西方宗教世界信仰，「改變了許多原住民們原本粗獷而草莽的習俗。」還用「.....等」將平埔族全部帶過，並稱已正名的「達悟族」為「雅美族」，讓「原住民青年陣線」PO 文說，真的快氣死。

「原住民青年陣線」指出，「在中華民國政府的舞臺底下報戰功是要報甚

麼？獵物在哪裡？」對於原住民獵人被抓去關，族人上臺沒獵物、下臺也拿不了槍，感到無比悲哀。最後，該專頁引用《美麗島》歌詞說，「從國民黨大中國史觀到民進黨臺灣人史觀，原住民族跟著你們筆路藍縷，我們就顛沛流離。你說這是美麗島，啟的都是我們的山林。」

報導來源:

<http://ppt.cc/yfZAr>



## 專題報導

### 平埔族納原住民？可能得修法

臺灣原住民族從原本的九族，增為現在的十六族，明明增加這麼多族，為何無法增加西拉雅族？原民會解釋，增加的族別像是邵族、拉阿魯哇族、卡那卡那富族等都是從原本就有的族別中再分出來的，這些族群都是屬於高山

族，未有平埔族。

根據原民會統計資料，全臺原住民共有五十四點八萬人，大多都是四〇年代末，登記身分為原住民者。

原民會副主委鍾興華表示，西拉雅族正名失敗主因，為四〇年代末時未登

記；此外，也有人認為，西拉雅族語言、文化、祭典等大多消失，也是無法取得原住民族身分原因。

鍾興華說，臺灣原住民身分跟土地權、選舉權、優惠政策等相關，國外原民認同大多未跟優惠政策綁在一起，不會有這些爭

議。未來新政府如何協助平埔族取得原民身分？他說，須透過修改法令等方式，尚有待討論。

報導來源：

<http://ppt.cc/TahbX>

### 原住民藝術家優席夫的奇幻旅程

本想成為歌手的優席夫，因為闖蕩歌壇不順遂，在心灰意冷的情况下，他到了英國愛丁堡，在意想不到的機緣安排下，他的身份從油漆工成為了畫家，如今他在歐洲及臺灣都是備受矚目的藝術家，

來自花蓮玉里原住民部落馬泰林村的優席夫，從未接觸過正式的繪畫訓練，開始拿起畫筆來自於一段奇幻的旅程……

從希臘回到愛丁堡後，優席夫開始畫畫，後來他的作品在因緣際會下，被愛丁堡國際藝術節策展人發現，而被邀請參加了青年畫展，這也讓優席夫對於自己的繪畫之路產生了信心，但國際藝術展結束後，優席夫卻遍尋不到能展出販售他畫作的畫廊，最後他在咖啡館找到了機會，優席夫說不斷的「敲門」，才能看機會露出的曙光。

從姿態各異的花朵到可愛的寵物貓狗，全

都是優席夫筆下的主角，目之所及、生活所感都是創作的靈感；2010年優席夫回到臺灣，嚴長壽先生的一席話，以及之前外國朋友的疑問，讓優席夫決定重新認識母體文化，畫出孕育他成長的原住民精神及事物。

大膽用色是優席夫畫作特色之一，優席夫說對於色彩強烈的感知能力，來自於大自然的薰陶和阿美族文化；優席夫為了在畫作中展現原住民的文化及精神，他花了不少功夫進行原民文化田野調查，他希望透過自己的畫作，讓外界更加深入了解原民文化，藉此消弭不同種族間的隔閡。

六年前，優席夫到臺灣各

地的偏鄉小學教繪畫，除了提升孩子們的美學外，也跟孩子們分享他努力的人生經驗；優席夫對於提攜新生代原住民畫家也不遺餘力，他說自在，不受拘束是新生代畫家的優勢，但缺乏表達力和自信是普遍需要解決的問題，他深信原住民朋友缺乏得並非能力，而是機會，有了對等的機會和平等，原住民絕對能展現耀眼的光采。

報導來源：

<http://ppt.cc/9CVxt>





## 專題報導

### 蘭嶼「飛魚季」盼尊重 達悟族：原住民才是臺灣的主人

一群臺灣水上摩托車協會日前申請在蘭嶼海域演練救災，結果與達悟族人起衝突。蘭嶼鄉公所表示，臺東縣府相關業務單位應尊重蘭嶼飛魚傳統文化，飛魚季期間任何單位申請相關水上活動，「請先知會本所及各部落、協會等，以示尊重蘭嶼地區特殊的海洋傳統文化。」

5月正值飛魚季間，但協會帶領20幾臺摩托車在海上狂飆，來來回回發聲巨大的聲響，讓達悟族人覺得受侵

犯，雙方爆發口角。事後，縣府表示，「水上摩托車協會的確有申請20日、21日在蘭嶼海域8梯次的海上救災訓練，沒想到引起那麼大的反彈，目前已經和協會溝通，不要再出海。」

對此，蘭嶼鄉公所指出，達悟族人已視此等行為嚴重違反達悟族人各部落傳統領域於飛魚季期間、侵入達悟族傳統海域越界作業及任意遊憩的禁忌（如同於胡亂侵入他人民宅）。協會雖是經臺東縣政府通過合法申請，但蘭嶼特殊的飛

魚季，是不可亂闖入其他部落之各自傳統港澳及海域。

鄉公所更痛心說，這是長期存在已久的文化霸凌，而處於文化、經濟弱勢的蘭嶼達悟族人，相對於恆春鎮漁民以現代大型漁船大肆捕撈（有時數千尾漁獲大小通吃），如何相比？這更是長期以來遭受的長期經濟霸凌（不止漁業，如幾十年來外資入境如土地、民宿、觀光等）最痛的民族傷痕。

#### 蘭嶼鄉公所聲明節錄：

上千年來達悟族世居於蘭嶼島，全島各部落皆有固定的傳統漁場捕撈海域，而《原住民基本法》第19-23條，明確定訂承認了原住民族所擁有之「土地及自然資源權利」，原住民族得以在以傳統文化、祭儀或自用為前提之下利用原住民傳統領域內之自然資源（包含傳統海域）；國家對於原住民族在其土地上所擁有的自然主權是必須承認的，上述原住民權利政府更是明確立法保障。

針對5/8恆春鎮漁民對於政府公告-臺東蘭嶼沿岸6海里海域，政府禁止10噸以上漁船捕撈飛魚，感到不滿，且認為政府為保護原住民而無限上綱。另近日臺灣水上摩托車協會連續於4/24、5/21至蘭嶼水域受訓、任意侵入各部落傳統海域港澳、傳統海域等。達悟族人已視此等行為嚴重違反達悟族人各部落傳統領域於飛魚季期間、侵入達悟族傳統海域越界作業及任意遊憩的禁忌（如同於胡亂侵入他人民宅）。

達悟族人捕撈飛魚只要足夠用於養活家族及使用於祭儀就會停止捕撈，而外籍上噸現代漁船一網打進的捕撈方式，無情的破壞了珍貴的海洋環境生態資源，更突顯了臺灣社會主流文化中原住民族文化權、集體權利及傳統領域使用權-長期被霸凌、剝奪、侵擾、不尊重。

這是長期存在已久的文化霸凌，而處於文化、經濟弱勢的蘭嶼達悟族人，相對於恆春鎮漁民以現代大型漁船大肆捕撈（有時數千尾漁獲大小通吃），如何相比？這更是蘭嶼人長期以來遭受的長期經濟霸凌（不止漁業，如幾十年來外資入境如土地、民宿、觀光等）最痛的民族傷痕。

蘭嶼島海域是雅美達悟族人上千年來維繫飛魚傳統文化命脈的固有傳統海域。我們將會堅定守護固有傳統海域，而也感謝為我們發聲、及愛護蘭嶼文化、土地的臺灣朋友，守護達悟族文化、守護蘭嶼這塊臺灣最後一塊淨土，我們不孤單。期盼新政府能落實原住民族各項權利之保障及維護，並落實轉型正義，以鞏固和落實保障原住民基本權之普世價值，因為原住民是臺灣真正的主人，達悟族人才是Ponso no Tao的主人，敬希垂注，特此聲明。

文章來源: <http://ppt.cc/p1Jhq>

## 電影推薦

### 十歲笛娜的願望

每個人心中，都至少有一個願望。

這個願望，可以是支撐自己存活的原動力，也可以只是點綴美好現狀的錦上添花。

每個人的願望都不盡相同，只是我們很少會去注意到，生活在自己周遭的人有些什麼願望。

然而某些在我們看來輕而易舉的事，在他們心中，竟然是如此的遙不可及...



#### [節錄]

十歲的佩玲從小扮演起母親的角色照顧弟妹。有天大伯幫她們報名參加節目，而到了節目尾聲，主持人問到小朋友們心目中最大的願望，並請身為大姐的佩玲代為回答。此時佩玲卻發著愣，半天說不上話...

又是這個畫面，似真實卻虛幻... “在隨風舞動的稻葉裡頭，有個年輕女子背對著站立其中，她的長髮隨風飄逸著。”佩玲已經數不清是第幾次腦海裡被這個年輕女子輕撫稻葉的畫面給佔滿，金色的陽光灑在稻穗上，一股柔和溫暖的感覺油然而生。

主持人再次提問「有沒有什麼想實現的願望？」

身為大姐的佩玲，他的回答竟然是.....

「我們.....希望我們的媽媽.....能夠帶我們去兒童樂園玩，.....只要一天就好！以後，媽媽可以去過她自己的生活，我們再也不會去煩她！」

「以後媽媽再也不理我也沒關係了.....」

相關資訊:<http://ppt.cc/a0HxO>

## 好書推薦

### 尋找失落的箭矢：部落主義的視野和行動

他，來自北大武山對面的一個部落，那裡的人自稱是「雲豹的民族」；他，揮別部落和兒時玩伴，一別十年的歲月，讀了三所大學，參加過學運，在原運的街頭聲嘶吶喊；他辦過「原報」刊物，曾在臺灣的各大城市游移。最後，他回到家鄉，展開部落主義者的原鄉戰鬥。

勒，這條返鄉之路，他正在尋找失落的箭矢，和許多原住民一樣，正在努力尋根。

從原生部落開始探討自己的定位，提及了生態政治、部落過去到現在的區位、生物殖民，最後用國外考察的經歷結尾，一步步帶領讀者及自己找尋最根本的自己。

從青年邁向中年的臺邦 ●撒沙



相關資訊:

<http://ppt.cc/M2yCX>



## 原住民族學生資源中心

### 104 學年度第二學期原住民族特考講座

六月鳳凰花開，不少莘莘學子正懷抱著理想，昂首闊步的往職場邁進。原住民族學生資源中心特別在 5 月 25 日，舉辦「104 學年度第二學期原住民族特考講座」。

講座當天，原資中心陳聰富主任以「國考常勝軍」的身份蒞臨致詞，主任在司法官特考、律師考試、公費留學考試均獨占鰲頭，不僅分享考試經驗，更妙語如珠地勉勵在場的

原住民族同學勇敢逐夢，未來考取公職後，不僅擁有穩定的工作，有更多的機會可以服務自己的部落與族人。

陳主任致詞完畢後，原資中心特別準備南門市場肉粽名店的粽子，敦請主任以「金榜之手」，親自頒給應屆畢業生，祝福不久的將來，都能包「粽」。主任也表示，考試除了靠點運氣，唯有充分的準備，和相當程度的努力，

絕對是出類拔萃的不二法門。

原資中心期盼能延續過去學長姐上榜的氣勢，期勉今天在臺下聽講的學員，未來也能在臺上當講師，分享自己金榜題名的心路歷程。

原資中心參考之前同學的回饋意見，今年特別邀請技術類科金榜題名之校友，分享成功的讀書技巧與考試心得，在緊湊且紮

實的分享後，原資中心李執行秘書主持綜合座談，由申仲皓（本校 B99 級政治系）、錢韋豪（本校 B99 級農藝系）、陳珮琪（師大 03 級人發系）、莊嘉瑞（師大機電所博士班）等四位講師，和現場同學展開一場精彩的對話，針對考前準備、答題技巧、壓力釋放等，有充分的討論與回應。當天氣氛愉快，更期盼參與的同學收穫滿滿，活動順利圓滿。



### 原住民族委員會辦理「105 年度原住民族國際事務人才培訓」

原民會為培育參加「全球性」與「區域性」之原住民族國際會議人才，提供同學參與國際事務學習之管道，進而強化臺灣原住民族青年參與國際事務之團隊網絡，以拓展外交政策，促使我國原住民族與

世界同步發展，特舉辦「105 年度原住民族國際事務人才培訓」。

本培訓歡迎對原住民族國際事務具熱忱，或有實際參與經驗原住民族大三、四生或研究生。報名參加。培訓日期：9 月 23

~ 25 日，培訓地點：南投縣魚池鄉伊達邵部落。

原住民族委員會負擔本次活動費用，結訓證書可作為本會後續辦理相關海外研習參訪團遴選證明。歡迎對國際事務有興趣的同學踴躍報名。

報名網址：<https://sites.google.com/site/105ipiatp/>



## 原民快訊

### 訊息快報



圖片來源:<http://ppt.cc/nER6I>

#### ◆ 札哈木音樂祭—瑪娜司卡 (Manaskal)

主辦單位：臺南市政府

活動地點：臺南市 全部 臺南市札哈木原住民公園

活動日期：2016 年 6 月 18 日至 2016 年 8 月 13 日

相關資訊：活動資訊連結 <http://ppt.cc/nER6I>

#### ◆ 105 年度新北市原住民族傳統競技運動會

主辦單位：新北市政府原住民族行政局

活動地點：新北市 中和區 錦和運動公園

活動日期：2016 年 6 月 18 日

相關資訊：活動資訊連結 <http://ppt.cc/WCVny>



圖片來源:<http://ppt.cc/19hve>

#### ◆ 看見。都市原住民系列：Maomah (田與野的經營) —撒烏瓦知部落參訪

主辦單位：國立臺灣大學原住民族研究中心

活動地點：桃園市 大溪區 撒烏瓦知部落

活動日期：2016 年 6 月 13 日

報名截止日期：2016 年 5 月 29 日(五) 17:00 前

相關資訊：活動資訊連結 <http://ppt.cc/19hve>

#### ◆ 2016PULIMA 藝術節 表演藝術新秀徵件

主辦單位：財團法人原住民族文化事業基金會

活動地點：全臺 全部

報名及宣傳日期：2016 年 6 月 1 日至 2016 年 6 月 30 日

活動日期：

相關資訊：活動資訊連結 <http://ppt.cc/IyNOL>



圖片來源:<http://ppt.cc/IyNOL>